

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 1997.

**Art. 4.** Notre Premier Ministre et Notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 décembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
G. VERHOFSTADT

Le Ministre de la Fonction publique  
et de la Modernisation de l'administration,  
L. VAN DEN BOSSCHE

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1997.

**Art. 4.** Onze Eerste Minister en Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 december 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
G. VERHOFSTADT

De Minister van Ambtenarenzaken  
en Modernisering van de openbare besturen,  
L. VAN DEN BOSSCHE

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2003 — 235

[C - 2002/00900]

**11 NOVEMBRE 2002.** — Arrêté royal autorisant l'accès de certains fonctionnaires et agents du Service public fédéral Mobilité et Transports au Registre national des personnes physiques

#### RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté, vise à réaliser l'exécution de l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, en ce qui concerne le Service public fédéral Mobilité et Transports.

L'accès aux données du Registre national facilitera considérablement le travail de certains services et directions générales du Service public fédéral Mobilité et Transports, augmentera la fiabilité des informations collectées et contribuera à un traitement plus rapide et plus efficace des dossiers.

En outre cela permettra d'actualiser les fichiers plus facilement.

Une attention particulière a été accordée à l'examen de l'utilité, pour chacun des services et directions générales concernées, de disposer de certaines données du Registre national.

Le droit d'accès doit, à l'évidence, être organisé dans les limites des besoins et missions spécifiques des services et directions générales concernés du Service public fédéral Mobilité et Transports et dans le respect des règles de protection des données, prescrites par l'article 11 de la loi du 8 septembre 1983.

#### Commentaire des articles

L'article 1<sup>er</sup> autorise le Ministre qui a la mobilité et les transports dans ses attributions, le Président du comité de direction et les fonctionnaires désignés par lui, d'utiliser les données du Registre national, dans les limites de leurs attributions, en tenant compte des dispositions de l'article 2, et des objectifs fixés au 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> alinéas de l'article 1<sup>er</sup>.

1° Le service d'encadrement Personnel et Organisation, doit, pour pouvoir mener une politique du personnel rationnelle et fiable, avoir accès aux données mentionnées à l'article 3 de la loi du 8 août 1983.

2° La direction générale Transport maritime pourra augmenter considérablement son efficacité quand elle aura accès aux données énumérées à l'article 3, alinéas 1<sup>er</sup>, 1° à 9° inclus, et alinéa 2 de la loi organisant le Registre national. Lors de l'attribution, de la prolongation et du retrait de brevets, diplômes, patentes, certificats, lettres de mer, lettres de pavillon, permis de navigation et certificats d'enregistrement, il est de la plus grande importance de ne pas commettre d'erreur sur l'identité des titulaires. D'autre part, une plus grande efficacité sera possible dans l'accomplissement des diverses tâches de surveillance, grâce à l'accès à une banque de données disposant de toutes les informations utiles à l'identification de celui qui fait l'objet d'un contrôle.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2003 — 235

[C - 2002/00900]

**11 NOVEMBER 2002.** — Koninklijk besluit waarbij aan sommige ambtenaren en beambten van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer toegang wordt verleend tot het Rijksregister der natuurlijke personen

#### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, heeft tot doel de uitvoering te realiseren van artikel 5, eerste lid van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, voor wat de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer betreft.

De toegang tot de gegevens van het Rijksregister zal het administratief werk van sommige diensten en directoraten-generaal van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer aanzienlijk vergemakkelijken, zal de betrouwbaarheid verhogen van de verzamelde gegevens en zal een bijdrage leveren tot een snellere en efficiëntere behandeling van de dossiers.

Daarenboven zal een regelmatige bijwerking van de bestanden mogelijk worden.

Er werd met bijzondere aandacht nagegaan in hoeverre het voor elk van de betrokken diensten en directoraten-generaal nuttig was om toegang te krijgen tot bepaalde informatiegegevens van het Rijksregister.

Het recht tot toegang dient uiteraard te worden georganiseerd binnen de perken van de specifieke behoeften en opdrachten van de betrokken diensten en directoraten-generaal van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer en met inachtneming van de regels inzake gegevensbescherming, die voorgeschreven zijn in artikel 11 van de voormelde wet van 8 september 1983.

#### Bespreking van de artikelen

Artikel 1 verleent toelating aan de Minister tot wiens bevoegdheid de mobiliteit en het vervoer behoort, de Voorzitter van het directiecomité en de door hem gemachtigde ambtenaren, om gebruik te maken van de gegevens van het Rijksregister binnen de perken van hun bevoegdheden rekening houdend met de bepalingen van artikel 2 en voor de doeleinden gesteld in het 1e, 2e, 3e en 4e en 5e lid van artikel 1.

1° De stafdienst Personeel en Organisatie moet om een rationeel en betrouwbaar personeelsbeleid te kunnen voeren toegang hebben tot alle informatie vermeld in artikel 3 van de wet van 8 augustus 1983.

2° Het directoraat-generaal Maritiem Vervoer zal zijn effectiviteit gevoelig kunnen verhogen wanneer het toegang krijgt tot de gegevens opgesomd in artikel 3, eerste lid, 1° tot en met 9° en tweede lid, van de wet tot regeling van het Rijksregister. Bij de toekenning, verlenging en intrekking van de brevetten, diploma's, patentes, certificaten, zeebrieven, vlaggenbrieven, vaarbewijzen en registratiebewijzen is het van het grootste belang dat men zich niet vergist nopens de identiteit van de titularissen. Anderzijds kan men bij het uitoefenen van de diverse toezichtopdrachten ook maar efficiënt werken wanneer men toegang heeft tot een databank, die alle nuttige identificatiegegevens bevat nopens degene die het voorwerp van de controle uitmaakt.

3° La direction générale Mobilité et Sécurité routière utilisera les données, exclusivement dans une perspective d'identification. Il est important de pouvoir contrôler la fiabilité des fichiers et répertoires que la direction générale doit tenir pour l'exécution de sa mission, notamment telle qu'elle est décrite dans l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation des véhicules, et que le Centre de Traitement de l'Information du Service public fédéral Mobilité et Transports est chargé de gérer.

4° La direction générale Transport aérien utilisera les données exclusivement dans la perspective d'identifier ceux qu'elle doit contrôler.

5° La direction générale Transport terrestre doit, pour pouvoir vérifier si certains possesseurs de véhicules motorisés font ou non du transport légal (de choses ou de personnes), pouvoir contrôler d'une manière efficace leur identité.

Conformément aux dispositions de l'article 2, ceux qui ont obtenu l'autorisation visée à l'article 1<sup>er</sup>, n'utiliseront ces informations qu'à des fins de gestion interne notamment, pour leur circulation dans les services de l'administration concernée. Elle ne peuvent être communiquées à des tiers.

Il est toutefois nécessaire, pour éviter des interrogations superflues et répétitives du Registre national et pour assurer un fonctionnement administratif cohérent, d'autoriser la communication des informations obtenues au profit de différentes catégories de personnes limitativement énumérées ci-après. Ces catégories ne sont pas à considérer comme des tiers, dans les conditions définies, en ce qui concerne les limitations imposées pour la communication externe des informations en cause. Cette autorisation de communication implique, le cas échéant, la transmission possible des informations obtenues aux catégories concernées sur support informatique.

Il s'agit en l'occurrence des catégories suivantes :

— les personnes physiques auxquelles les informations se rapportent, ainsi que leurs représentants légaux;

— les autorités publiques et organismes désignés en vertu de l'article 5 de la loi du 8 août 1983, ce qui implique à l'évidence d'autoriser, dans le chef des titulaires de l'autorisation visée à l'article 1<sup>er</sup>, la communication des informations obtenues aux autorités publiques et aux organismes qui ont obtenu eux-mêmes, par une disposition réglementaire expresse, l'autorisation d'accéder aux informations enregistrées dans le Registre national.

Il va sans dire que le Ministre qui a la mobilité et les transports dans ses attributions et le Président du comité de direction, en déléguant aux membres du personnel l'accès au Registre national, devront veiller, non seulement à l'intérêt du service, mais aussi et surtout aux intérêts des personnes auxquelles les informations enregistrées au Registre national sont relatives ainsi qu'au droit qu'ont ces personnes de voir ces informations utilisées avec discrétion.

Dès lors, diverses précautions ont été prises pour garantir la protection de la vie privée des personnes auxquelles les informations se rapportent :

— l'accès aux données est réservé exclusivement au Ministre qui a la mobilité et les transports dans ses attributions, au Président du comité de direction et aux fonctionnaires et agents désignés par lui nommé et par écrit sur la base d'une répartition fonctionnelle du travail;

— les informations ne peuvent être utilisées qu'aux fins mentionnées à l'article 1<sup>er</sup> et ne peuvent être communiquées à des tiers. L'arrêté détermine les personnes qui ne doivent pas être considérées comme des tiers au regard de cette interdiction;

— la liste des membres du personnel ayant accès au Registre national sera adressée annuellement et transmise suivant la même périodicité à la Commission de la protection de la vie privée.

Il a été tenu compte des observations du Conseil d'Etat concernant ce projet d'arrêté.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,  
de votre Majesté,  
les très respectueux  
et très fidèles serviteurs,  
Le Ministre de l'intérieur,  
A. DUQUESNE.  
La Ministre de la Mobilité et des Transports,  
Mme I. DURANT  
Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

3° Het directoraat-generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid zal de gegevens enkel gebruiken met het oog op identificatie. Dit is belangrijk om de betrouwbaarheid van de bestanden en repertoria te controleren die het directoraat-generaal voor de uitoefening van zijn opdracht, zoals die inzonderheid beschreven staan in het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen, moet bijhouden en die door het Centrum voor Informatieverwerking van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer wordt beheerd.

4° Het directoraat-generaal Luchtvaart zal de gegevens enkel gebruiken met het oog op identificatie van degenen die het moet controleren.

5° Het directoraat-generaal Vervoer te Land moet, wanneer het wil nagaan of bepaalde bezitters van motorvoertuigen al of niet wettig vervoer (van goederen of personen) verrichten, op een efficiënte manier hun identiteit kunnen controleren.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, zullen degenen die de in artikel 1 voorziene toestemming hebben bekomen, de gegevens slechts gebruiken voor intern beheer. Het gebruik voor intern beheer omvat namelijk de circulatie van deze informatiegegevens binnen de diensten van de betrokken besturen. Ze mogen niet medegedeeld worden aan derden.

Ten einde overbodige en herhaalde ondervragingen van het Rijksregister te vermijden en een coherente werking van de administratie te verzekeren, is het evenwel noodzakelijk om de mededeling van de bekomen informatiegegevens aan een aantal limitatief hieronder opgesomde categorieën toe te laten. Deze categorieën worden onder de aangegeven voorwaarden niet als derden beschouwd zodat het verbod van externe mededelingen hier niet speelt. De machtiging om de informatiegegevens mee te delen binnen het gestelde kader een overdracht, desgevallend op magnetische dragers, van deze gegevens aan de betrokken categorieën mogelijk.

De bedoelde categorieën zijn de volgende :

— de natuurlijke personen op wie de informatiegegevens betrekking hebben en hun wettelijke vertegenwoordigers;

— de openbare overheden en de instellingen aangewezen krachtens artikel 5 van de wet van 8 augustus 1983, hetgeen met zich brengt dat het logisch is om de houders van de in artikel 1 bedoelde machtiging toe te laten de bekomen informatiegegevens mede te delen aan de openbare overheden en de instellingen die zelf krachtens een uitdrukkelijke reglementsbepaling gemachtigd worden toegang te hebben tot de in het Rijksregister opgeslagen informatiegegevens.

Het spreekt voor zich dat de Minister die de mobiliteit en het vervoer in zijn bevoegdheid heeft en de Voorzitter van het directiecomité, bij het verlenen van machtiging van toegang tot het Rijksregister aan de personeelsleden, niet alleen rekening moet houden met het belang van de dienst, maar bovenal met de belangen van de personen waarop de gegevens opgenomen in het Rijksregister betrekking hebben alsook met het recht van deze personen op een discreet gebruik van deze gegevens.

Bijgevolg werden verschillende voorzorgen genomen om de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van de personen op wie de informatiegegevens betrekking hebben te waarborgen :

— de toegang tot de gegevens wordt alleen verleend aan de Minister die de mobiliteit en het vervoer in zijn bevoegdheid heeft, aan de Voorzitter van het directiecomité en de daartoe door hem op basis van een systeem van functionele werkverdeling bij name en schriftelijk aangewezen ambtenaren en beampten;

— de informatiegegevens mogen slechts gebruikt worden voor de in artikel 1 vermelde doeleinden en mogen niet medegedeeld worden aan derden. Het besluit bepaalt tevens wie ten opzichte van dit verbod niet als derde moet worden beschouwd;

— de lijst van de personeelsleden die toegang hebben tot het Rijksregister wordt jaarlijks opgesteld en met dezelfde regelmaat toegezonden aan de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke levenssfeer.

De opmerkingen van de Raad van State met betrekking tot dit ontwerp van besluit werden in acht genomen.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaars,  
De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE.  
De Minister van Mobiliteit en Vervoer,  
Mevr. I. DURANT  
De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

## AVIS 33.148/2

## DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 12 mars 2002, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "autorisant l'accès de certains fonctionnaires et agents du Ministère des Communications et de l'Infrastructure au Registre national des personnes physiques", a donné le 10 juin 2002 l'avis suivant :

## Examen du projet

## Préambule

## Alinéa 2 (nouveau)

Il y a lieu de viser l'arrêté royal que l'arrêté en projet abroge. Un nouvel alinéa doit être inséré entre l'alinéa 1<sup>er</sup> et l'alinéa 2, rédigé comme suit :

« Vu l'arrêté royal du 21 février 1991 autorisant l'accès de certaines autorités du ministère des Communications et de l'Infrastructure au Registre national des personnes physiques; ».

## Alinéa 2

L'arrêté en projet est pris en application de l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 août 1983, précitée, tel que visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> du préambule. Cette disposition constitue le seul fondement légal du texte en projet.

L'alinéa 2 vise la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, "notamment l'article 5".

Ce visa doit être remplacé par un considérant, pour manifester qu'il ne s'agit pas du fondement juridique de l'arrêté en projet, mais du rappel que celui-ci n'échappe pas au champ d'application de certaines des dispositions de la loi du 8 décembre 1992. Cette loi a été modifiée par la loi du 11 décembre 1998 qui est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2001. Le principe de finalité énoncé dans l'ancien article 5 se retrouve depuis dans l'article 4 de la loi, précitée.

Ce considérant doit donc être rédigé comme suit :

« Considérant que la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, modifiée par la loi du 11 décembre 1998, notamment l'article 4, trouve à s'appliquer; ».

## Alinéas 3 et 4

En application de l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 août 1983, précitée, ni l'avis de la commission de la protection de la vie privée, ni celui de l'Inspecteur des Finances ne sont requis lorsque le Roi autorise l'accès au registre national aux autorités publiques.

Les avis de la Commission de la protection de la vie privée et de l'Inspecteur des Finances, donnés respectivement les 4 octobre 1995 et 3 mars 1998, ont été donnés à propos du projet d'arrêté royal "autorisant certains fonctionnaires et agents du ministère des Communications et de l'Infrastructure à utiliser le numéro d'identification du registre national des personnes physiques", inscrit sous le numéro de rôle 33.149/2.

Ces deux alinéas peuvent, dès lors, être omis.

## Alinéa 5

Il convient d'écrire :

« Vu l'avis 33.148/2 du Conseil d'Etat, donné le 10 juin 2002. »

## Dispositif

Article 1<sup>er</sup>

1. La disposition du projet doit être revue afin de tenir compte de la réforme "Copernic" tant en ce qui concerne la nouvelle organisation des services publics fédéraux que la nouvelle dénomination des fonctions.

2. Il est suggéré de réécrire l'article comme suit :

« Article 1<sup>er</sup>. L'autorisation d'accéder aux informations visées à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 9° inclus, et alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques est accordée,... (la suite comme à la première phrase de l'alinéa 1<sup>er</sup> du projet moyennant les adaptations nécessaires en raison de la réforme "Copernic").

## ADVIJS 33.148/2

## VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 12 maart 2002 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij aan sommige ambtenaren en beambten van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur toegang wordt verleend tot het Rijksregister der natuurlijke personen", heeft op 10 juni 2002 het volgende advies gegeven :

## Onderzoek van het ontwerp

## Aanhef

## Tweede lid (nieuw)

Het koninklijk besluit dat bij het ontworpen besluit wordt opgeheven, moet in de aanhef worden vermeld. Er dient een nieuw lid te worden ingevoegd tussen het eerste en het tweede lid, luidende :

« Gelet op het koninklijk besluit van 21 februari 1991 waarbij aan sommige overheden van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen; ».

## Tweede lid

Het ontworpen besluit wordt uitgevaardigd met toepassing van artikel 5, eerste lid, van de genoemde wet van 8 augustus 1983, zoals vermeld in het eerste lid van de aanhef. Die bepaling vormt de enige rechtsgrond van de ontworpen regeling.

In het tweede lid wordt verwezen naar de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, "inzonderheid (naar) artikel 5".

Die aanhefverwijzing moet worden vervangen door een overweging, zodat duidelijk is dat het niet gaat om de rechtsgrond van het ontworpen besluit, maar louter in herinnering wordt gebracht dat het ontworpen besluit binnen de werkingssfeer valt van sommige bepalingen van de wet van 8 december 1992. Die wet is gewijzigd bij de wet van 11 december 1998, die op 1 september 2001 in werking is getreden. Sedertdien staat het finaliteitsbeginsel dat voordien in artikel 5 stond, in artikel 4 van de voormelde wet.

De overweging in kwestie behoort derhalve als volgt te worden gesteld :

« Overwegende dat de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, gewijzigd bij de wet van 11 december 1998, inzonderheid artikel 4, van toepassing is; ».

## Derde en vierde lid

Ingevolge artikel 5, eerste lid, van de genoemde wet van 8 augustus 1983 zijn noch het advies van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer, noch het advies van de Inspecteur van Financiën vereist wanneer de Koning aan openbare overheden toegang verleent tot het Rijksregister.

Het advies van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer en dat van de Inspecteur van Financiën, respectievelijk gegeven op 4 oktober 1995 en 3 maart 1998, zijn uitgebracht over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij sommige ambtenaren en beambten van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur gemachtigd worden het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken", ingeschreven onder rolnummer 33.149/2.

Deze twee leden mogen derhalve vervallen.

## Vijfde lid

Men schrijve :

« Gelet op advies 33.148/2 van de Raad van State, gegeven op 10 juni 2002. »

## Dispositief

## Artikel 1

1. De bepaling van het ontwerp moet herzien worden in het licht van de Copernicshervorming, zowel wat betreft de nieuwe organisatie van de federale overheidsdiensten als wat betreft de nieuwe benaming van de functies.

2. Voorgesteld wordt het artikel als volgt te herschrijven :

« Artikel 1. Toegang tot de informatiegegevens genoemd in artikel 3, eerste lid, 1° tot en met 9°, en tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, wordt verleend aan de minister bevoegd voor... (voorts zoals in de eerste zin van het eerste lid van het ontwerp mits de nodige aanpassingen worden aangebracht vanwege de Copernicshervorming).

L'accès aux informations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> est réservé :

1° aux fonctionnaires et agents du... (la suite comme au projet en adaptant, le cas échéant, les dénominations des services et administrations en fonction de la réforme "Copernic");

2° ...;

3° ...;

4° ...;

5° ...

L'accès aux modifications successives apportées aux informations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> est limité à une période de dix années précédant la date de communication de ces informations. »

Article 5 (exécutoire)

Il convient d'écrire :

« Notre Ministre de la Mobilité et des Transports,... ».

Observations d'ordre légistique et linguistique concernant la version néerlandaise du projet

Préambule

Alinéa 1<sup>er</sup>

Il faut écrire "een Rijksregister" au lieu de "het Rijksregister", de même que "eerste lid" au lieu de "1e lid".

Dispositif

Article 1<sup>er</sup>

A l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, il faut écrire "vlaggenbrieven" au lieu de "vlaggebrieven".

Article 2

A l'alinéa 1<sup>er</sup>, il faut écrire "verkregen" au lieu de "bekomen" et "intern beheer" au lieu de "inwendig beheer".

A l'alinéa 2, il faut écrire dans la phrase introductive "worden niet als derden beschouwd" au lieu de "zijn geen derden".

Article 3

Il faut écrire "met dezelfde regelmaat" au lieu de "volgens dezelfde periodiciteit".

La chambre était composée de :

MM.

Y. Kreins, président de chambre,

J. Jaumotte, M. Baguet, conseillers d'Etat,

Mme B. Vigneron, greffier.

Le rapport a été présenté par M. J. Regnier, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme G. Martou, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Jaumotte.

Le greffier

B. Vigneron

Le président,

Y. Kreins

**11 NOVEMBRE 2002. — Arrêté royal autorisant l'accès de certains fonctionnaires et agents du Service public fédéral Mobilité et Transports au Registre national des personnes physiques**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 30 mars 1995;

Vu l'arrêté royal du 21 février 1991 autorisant l'accès de certaines autorités du Ministère des Communications et de l'Infrastructure au Registre national des personnes physiques;

Vu l'avis 33.148/2 du Conseil d'Etat, donné le 10 juin 2002;

De in het eerste lid bedoelde informatiegegevens zijn alleen toegankelijk voor :

1° de daartoe aangewezen ambtenaren en beambten van... (voorts zoals in het ontwerp mits, in voorkomend geval, de benamingen van de diensten en besturen in het licht van de Copernicshervorming worden aangepast);

2° ...;

3° ...;

4° ...;

5° ...

De toegang tot de opeenvolgende wijzigingen die in de informatiegegevens bedoeld in het eerste lid worden aangebracht, is beperkt tot een periode van tien jaar die aan het tijdstip waarop die gegevens zijn meegedeeld, voorafgaat. »

Artikel 5 (uitvoeringsbepaling)

Men schrijve :

« Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer,... ».

Opmerkingen van wetgevingstechnische en taalkundige aard over de Nederlandse tekst van het ontwerp

Aanhef

Eerste lid

Men schrijve "een Rijksregister" in plaats van "het Rijksregister" en "eerste lid" in plaats van "1e lid".

Dispositief

Artikel 1

In het eerste lid, 2°, schrijve men "vlaggenbrieven" in plaats van "vlaggebrieven".

Artikel 2

In het eerste lid, schrijve men "verkregen" in plaats van "bekomen" en "intern beheer" in plaats van "inwendig beheer".

In het tweede lid, schrijve men in de inleidende zin "worden niet als derden beschouwd" in plaats van "zijn geen derden".

Artikel 3

Men schrijve "met dezelfde regelmaat" in plaats van "volgens dezelfde periodiciteit".

De kamer was samengesteld uit :

de heren

Y. Kreins, kamervoorzitter,

J. Jaumotte, M. Baguet, staatsraden,

Mevr. B. Vigneron, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Regnier, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. G. Martou, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. Jaumotte.

De griffier

B. Vigneron

De voorzitter,

Y. Kreins

**11 NOVEMBER 2002. — Koninklijk besluit waarbij aan sommige ambtenaren en beambten van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer toegang wordt verleend tot het Rijksregister der natuurlijke personen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 5, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 februari 1991 waarbij aan sommige overheden van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen;

Gelet op het advies 33.148/2 van de Raad van State, gegeven op 10 juni 2002;

Considérant que la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, modifiée par la loi du 11 décembre 1998, notamment l'article 4, trouve à s'appliquer;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité et des Transports, de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation d'accéder aux informations visées à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 9° inclus, et alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques est accordée au Ministre qui a la mobilité et les transports dans ses attributions, au Président du comité de direction, ainsi qu'aux fonctionnaires et agents des directions générales et des services d'encadrement du Service public fédéral Mobilité et Transports mentionnées ci-après qui, en raison de leurs fonctions et dans les limites de celles-ci et de leurs attributions respectives, ont été désignés à cette fin, nommément et par écrit, par le Président.

L'accès aux informations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> est réservé :

1° aux fonctionnaires et agents du service d'encadrement Personnel et Organisation, qui sont désignés à cette fin, en vue de l'accomplissement des tâches liées à la gestion administrative des fichiers de personnes tenus par le service d'encadrement Personnel et Organisation;

2° aux fonctionnaires et agents de la direction générale Transport Maritime pour l'accomplissement des tâches liées à l'attribution, la prolongation et le retrait de brevets, diplômes, patentes, certificats, lettres de mer, lettres de pavillon, permis de navigation et certificats d'enregistrement, ainsi que pour des tâches en rapport avec la surveillance administrative, technique de la navigation;

3° aux fonctionnaires et agents de la direction générale Mobilité et Sécurité routière pour l'accomplissement des tâches qui en vertu d'une disposition légale ou réglementaire sont de leur compétence;

4° aux fonctionnaires et agents de la direction générale Transport aérien pour l'accomplissement de tâches liées à la délivrance de licences de vol ainsi que de tâches en rapport avec l'inspection de la police aéronautique et la sûreté aérienne;

5° aux fonctionnaires et agents de la direction générale Transport terrestre pour l'accomplissement des tâches liées à la gestion de la banque de données concernant les licences de transport (aussi bien de choses que de personnes), ainsi que de tâches en rapport avec le contrôle routier.

L'accès aux modifications successives apportées aux informations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> est limité à une période de dix années précédant la date de communication de ces informations.

**Art. 2.** Les informations obtenues en application de l'article 1<sup>er</sup> ne peuvent être utilisées qu'à des fins de gestion interne. Elles ne peuvent être communiquées à des tiers.

Pour l'application du premier alinéa, ne sont pas considérés comme tiers :

1. les personnes physiques auxquelles se rapportent les informations et leurs représentants légaux;

2. les autorités publiques et les organismes désignés en vertu de l'article 5 de la loi du 8 août 1983 précitée en ce qui concerne les informations qui peuvent leur être communiquées en raison de cette désignation.

**Art. 3.** La liste des fonctionnaires et agents désignés conformément à l'article 1<sup>er</sup>, avec la mention de leur grade et de leur fonction, est dressée annuellement et transmise suivant la même périodicité à la Commission de la protection de la vie privée.

Overwegende dat de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, gewijzigd bij de wet van 11 december 1998, inzonderheid artikel 4, van toepassing is;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer, Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Toegang tot de informatiegegevens genoemd in artikel 3, eerste lid, 1° tot en met 9°, en tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, wordt verleend aan de Minister bevoegd voor mobiliteit en vervoer, aan de Voorzitter van het directiecomité, alsook aan de ambtenaren en beambten van de hierna vermelde directoraten - generaal en stafdiensten van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer die uit hoofde van hun ambt en binnen de perken van hun respectievelijke bevoegdheden hiertoe bij name en schriftelijk zijn aangewezen door de Voorzitter.

De in het eerste lid bedoelde informatiegegevens zijn alleen toegankelijk voor :

1° de daartoe aangewezen ambtenaren en beambten van de stafdienst Personeel en Organisatie, met het oog op het vervullen van taken die verband houden met het administratief beheer van de personeelsbestanden die door de stafdienst Personeel en Organisatie worden bijgehouden;

2° de daartoe aangewezen ambtenaren en beambten van het directoraat-generaal Maritiem Vervoer voor het vervullen van taken die verband houden met de toekenning, verlenging en intrekking van brevetten, diploma's, patentes, certificaten, zeebrieven, vlaggenbrieven, vaarbewijzen en registratiebewijzen, alsmede voor taken die verband houden met het administratief, technisch toezicht op de scheepvaart;

3° de daartoe aangewezen ambtenaren en beambten van het directoraat-generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid voor het vervullen van opdrachten die krachtens een wets- of verordeningsbepaling behoren tot hun bevoegdheid;

4° de daartoe aangewezen ambtenaren en beambten van het directoraat-generaal Luchtvaart voor het vervullen van taken die verband houden met de toekenning van vliegvergunningen, alsmede voor taken die verband houden met de luchtvaartinspectie en de luchtvaartbeveiliging;

5° de daartoe aangewezen ambtenaren en beambten van het directoraat-generaal Vervoer te Land voor het vervullen van de taken die verband houden met het beheer van het vervoervergunningenbestand (zowel goederen- als personenvervoer), alsmede voor taken die verband houden met de wegcontrole.

De toegang tot de opeenvolgende wijzigingen die aan de informatiegegevens bedoeld in het eerste lid werden aangebracht, is beperkt tot een periode van tien jaar die aan het tijdstip waarop die gegevens zijn medegedeeld, voorafgaat.

**Art. 2.** De gegevens verkregen met toepassing van artikel 1 mogen slechts gebruikt worden voor doeleinden van intern beheer. Zij mogen niet aan derden worden medegedeeld.

Voor de toepassing van het eerste lid worden niet als derden beschouwd :

1. de natuurlijke personen op wie de gegevens betrekking hebben en hun wettelijke vertegenwoordigers;

2. de openbare overheden en de instellingen aangewezen krachtens artikel 5 van voormelde wet van 8 augustus 1983 voor wat de gegevens betreft die hen kunnen worden medegedeeld krachtens hun aanwijzing.

**Art. 3.** De lijst van de overeenkomstig artikel 1 aangewezen ambtenaren en beambten, met vermelding van hun graad en van hun ambt, wordt jaarlijks opgesteld en met dezelfde regelmaat aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer toegestuurd.

**Art. 4.** L'arrêté royal du 21 février 1991 autorisant l'accès de certaines autorités du Ministère des Communications et de l'Infrastructure au Registre national des personnes physiques est abrogé.

**Art. 5.** Notre Ministre de la Mobilité et des Transports, Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Intérieur sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 novembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

La Ministre de la Mobilité et des Transports,  
Mme I. DURANT

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

**Art. 4.** Het koninklijk besluit van 21 februari 1991 waarbij aan sommige overheden van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt opgeheven.

**Art. 5.** Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer, Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Binnenlandse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 november 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,  
Mevr. I. DURANT

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2003 — 236

[C — 2002/00901]

**11 NOVEMBRE 2002.** — Arrêté royal autorisant certains fonctionnaires et agents du Service public fédéral Mobilité et Transports à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques

#### RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté vise à réaliser l'exécution de l'article 8, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, en ce qui concerne le Service public fédéral Mobilité et Transports.

Les objectifs de cet arrêté sont multiples. D'une part, arriver à un fonctionnement plus rationnel des divers services et administrations du Service public fédéral, d'autre part, permettre l'introduction d'un contrôle plus efficace dans divers domaines.

L'utilisation du numéro d'identification a uniquement pour but l'identification.

L'utilisation du numéro d'identification constitue le seul moyen dans la perspective :

— d'un fonctionnement rationnel permettant d'éviter que les demandeurs de service ne figurent de multiples fois sous des formes diverses ou fallacieuses dans les fichiers du service d'encadrement Personnel et Organisation, de la direction générale Transport maritime, de la direction générale Mobilité et Sécurité routière, de la direction générale Transport aérien et de la direction générale Transport terrestre;

— de l'introduction d'un contrôle efficace des personnes à qui les dispositions légales et réglementaires auxquelles le service d'encadrement Personnel et Organisation, la direction générale Transport maritime, la direction générale Mobilité et Sécurité routière, la direction générale Transport aérien et la direction générale Transport terrestre doivent veiller, sont applicables.

Le Ministre qui a la mobilité et les transports dans ses attributions, le Président du comité de direction et les fonctionnaires et agents désignés nommément et par écrit par lui sur la base d'une répartition fonctionnelle du travail, pourront aisément enregistrer et contrôler une demande, avec comme conséquence la sanction adéquate des abus.

La liste des fonctionnaires et agents qui sont autorisés à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques sera adressée annuellement et transmise suivant la même périodicité à la Commission de la protection de la vie privée.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2003 — 236

[C — 2002/00901]

**11 NOVEMBER 2002.** — Koninklijk besluit waarbij sommige ambtenaren en beambten van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer gemachtigd worden om het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken

#### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, heeft tot doel de uitvoering te realiseren van artikel 8, eerste lid van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, voor wat betreft de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer.

Het opzet van dit besluit is meervoudig. Enerzijds het bekomen van een meer rationele werking van verschillende diensten en besturen van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, anderzijds het invoeren van een meer sluitende controle op diverse vlakken.

Het gebruik van het identificatienummer heeft uitsluitend tot doel te identificeren.

Het gebruik van het identificatienummer is het enige middel om te komen tot :

— een rationele werking waarbij vermeden wordt dat de aanvragers van een dienstverlening meerdere malen, onder verschillende of bedrieglijke vorm zouden voorkomen in de bestanden van de stafdienst Personeel en Organisatie, het directoraat-generaal Maritiem Vervoer; het directoraat-generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid, het directoraat-generaal Luchtvaart en het directoraat-generaal Vervoer te Land;

— het invoeren van een sluitende controle op de personen op wie de diverse wets- en verordeningsbepalingen waarop de stafdienst Personeel en Organisatie, het directoraat-generaal Maritiem Vervoer, het directoraat Mobiliteit en Verkeersveiligheid, het directoraat-generaal Luchtvaart en het directoraat-generaal Vervoer te Land moeten toezien, toepasselijk zijn.

De Minister tot wiens bevoegdheid de mobiliteit en het vervoer behoort, de Voorzitter van het directiecomité en de door hem volgens een systeem van functionele werkverdeling schriftelijk en nominatief aangewezen ambtenaren en beambten, zullen een aanvraag gemakkelijk kunnen registreren en controleren, met een doeltreffende bestraffing van misbruiken tot gevolg.

De lijst van de ambtenaren en beambten die gebruik kunnen maken van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt jaarlijks opgesteld en volgens dezelfde regelmaat toegezonden aan de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke levenssfeer.